*Załącznik nr 4 do Zarządzenia Nr…………..*

1. **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Praca z tekstem naukowym |
| Nazwa w j. ang. | Academic text analysis |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 4 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | Dr hab. Prof.UP Joanna Rokita-Jaśkow | Zespół dydaktyczny  Dr Agnieszka Strzałka  Dr Agata Wolanin  Dr Katarzyna Nosidlak  Dr Werona Król-Gierat  Dr Sabina Nowak  Dr Yulia Asotska-Wierzba |

Opis kursu (cele uczenia się)

|  |
| --- |
| Celem kursu jest (1) osiągnięcie biegłości posługiwaniu się pisanym językiem angielskim na poziomie koniecznym do napisania pracy magisterskiej. (2) Wykształcenie umiejętności rozróżniania i stosowania konwencji pisarskich. (3) Wykształcenie u studentów umiejętności krytycznej analizy i poprawy pisanych przez nich tekstów zarówno w sferze gramatyki jak i stylu. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość języka angielskiego na poziomie C1 |
| Umiejętności | Znajomość języka angielskiego na poziomie C1 |
| Kursy | PNJA VII |

Efekty uczenia się

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| Student:  W01 posiada pogłębioną i rozszerzoną wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej w zakresie filologii, którą jest w stanie rozwijać i twórczo stosować w działalności profesjonalnej  W02 posiada pogłębioną wiedzę o powiązaniach dziedzin nauki i dyscyplin naukowych właściwych dla filologii pozwalającą na integrowanie perspektyw właściwych dla kilku dyscyplin  W03 posiada pogłębioną wiedzę i zrozumienie pojęć i zasad z zakresu prawa autorskiego oraz konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej | K2\_W01  K2\_W03  K2\_W06 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekty uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| Student  U01 wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i użytkuje informację z wykorzystaniem różnych źródeł  U02 argumentuje w sposób merytoryczny z wykorzystaniem własnych poglądów oraz poglądów innych autorów, tworzy syntetyczne podsumowania  U03 przygotowuje i redaguje prace pisemne w języku obcym podstawowym dla swojej specjalności z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych  U04 posługuje się językiem obcym na poziomie C1 zgodne z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego | K2\_U01  K2\_U06  K2\_U09  K2\_U13 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekty uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| Student:  K01 rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów  K02 krytycznie ocenia odbierane treści | K2\_K01  K2\_K04 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | 30 | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Ćwiczenia praktyczne, najpierw na podstawie materiałów przykładowych (np. artykułu naukowego, fragmentu z tekstu źródłowego) z ćwiczeniami, następnie student przygotowuje własny tekst.  Kurs obejmuje napisanie 3 prac kontrolnych na zajęciach: 1) streszczenie 2) parafraza 3) cytowanie z odwołaniami i bibliografią oraz co najmniej 2 prac pisemnych przygotowanych w domu.  W okresie zdalnego nauczania w czasie epidemii: Zajęcia odbywają się w trybie synchronicznym online, na platformie MS Teams. Materiały przekazywane są studentom za pośrednictwem poczty elektronicznej. |

Formy sprawdzania efektów uczenia się

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| W03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| U04 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | x |  | x |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | x |  | x |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Zaliczenie na podstawie ww. prac pisemnych.  Prace pisemne oceniane na podstawie: adekwatność zadania do polecenia (task achievement); spójność i logika tekstu; poprawność struktur, słownictwa, ortografii, stylu, zasób środków językowych, w tym struktur i słownictwa na poziomie C1.  Procentowa skala ocen:  5,0: 86% - 100%  4;5: 81-85%  4,0 : 76- 80%  3,5 : 66%- 75%  3,0: 60%-65%  W okresie zdalnego nauczania w czasie epidemii studenci zobowiązani są do aktywnego uczestnictwa w zajęciach online. Studenci oddają prace za pośrednictwem poczty elektronicznej. |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi | Dozwolone jest opuszczenie jednych zajęć w ciągu semestru bez usprawiedliwienia, jednakże nie tych zajęć kiedy wyznaczona jest praca kontrolna. |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| 1. Zasady pracy z tekstami źródłowymi (parafraza, streszczenia, cytowania). Prawo autorskie. Plagiat.  2. Zasady tworzenia bibliografii w stylu APA lub MLA  3. Zasady stosowania cytatów. Zasady odwołania w tekście według APA lub MLA.  4. Praca kontrolna (1) cytowanie z odwołaniami i bibliografią  5. Dokonywanie streszczeń tekstów (1)  6. Dokonywanie streszczeń tekstów (2)  7. Dokonywanie streszczeń tekstów (3)  8. Praca kontrolna (2) streszczenie  9. Parafrazowanie wybranych fragmentów tekstów (1)  10. Parafrazowanie wybranych fragmentów tekstów (2)  11. Parafrazowanie wybranych fragmentów tekstów (3)  12. Praca kontrolna (3) parafrazowanie  13. Zmiana rejestru/stylu z nieformalnego do formalny  14. Przygotowanie tekstów akademickich na podstawie źródeł, stosując parafrazę, streszczenie i cytaty, wraz z bibliografią  15. Rozpoznawanie i poprawianie błędów we własnych tekstach |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| Adams-Tukiendorf, M. i Rydzak, D. 2012. *Developing writing skills. A manual for EFL students.* Opole:Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Quoting,Paraphrasing and Summarizing (https://owlenglish.purdue.edu/owl/resource/563/01) i powiązane strony |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 30 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 10 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 30 |
| Przygotowanie j pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 50 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) |  |
| Przygotowanie do egzaminu |  |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 120 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 4 |